



German culture and basic German  
exploration.

# 德國文化及基礎 德文之探究

貿三丁08 洪維鴻



# working schedule



以下是我對自主學習的規劃

9/1~10/1

了解德國啤酒節的來源和當天的傳統服飾『dirndl』。

10/2~11/1

了解德國其他著名特色，例如：汽車工業、哥德式建築等。

11/2~12/30

學習基本發音並且在 Amazing Talker 學習平台上找老師練習德文。

12/31~1/7

把德國文化的部分和基本德文學習做整合，並且完成報告的產出。

# Introduction



•因父母對於英文都有一定的程度，在日常生活中也會用英文對話，以至於在小時候就對外文產生濃厚的興趣。在現代社會網路的發達下我們接觸外國文化也變得非常容易，在我接觸到德國這個國家時就有一種親和感讓我想去學這門語言。我未來想成為一名空少，外文在航空業是一個非常吃香的能力，這些原因都促使我想認真學習德文這門語言。



# German culture

在我們真正的學德文前，瞭解德國歷史及文化也是一件很重要的事



## Beer festival

Octoberfest (Wiesn)



## Traditional clothing

Dirndl

每年九月底到十月初舉辦，又稱十月節為期近兩週。最初是1810年所舉行一場巴伐利亞王儲路德威希一世 (Ludwig I) 與特雷希亞公(Princess Therese) 的皇室婚禮所演變而來。從慶祝皇室婚禮的狂歡飲酒再加上9、10月為農作物的豐收慶祝，演變成德國最盛大且具特色的節慶。

德國女性的典型服飾 (dirndl)，以白色上衣搭配馬甲、圍裙，加上白色長襪跟皮鞋。女生的圍裙蝴蝶結具有傳達身份的意涵。將蝴蝶結打在左邊代表單身、右邊代表這個女孩已婚或戀愛中、背面代表女服務生、寡婦或小孩。

# German culture

在我們真正的學德文前，瞭解德國歷史及文化也是一件很重要的事



## Car industry

Luxurious car



## Architecture

Gothic architecture

德國是現代汽車的發源地，該國的汽車總產量排名全球第四。年產量接近600萬輛，2017年，歐洲聯盟生產的汽車中有31.5%來自德國。我們所知的BMW和Benz都是起源於巴伐利亞的，而德國的車子也被視為高級的象徵。

哥德式建築是由羅馬式建築發展而來，為文藝復興建築所繼承。哥德式建築的整體風格為高聳削瘦，以卓越的建築技藝表現了神秘、哀婉、崇高的強烈情感，對後世其他藝術均有重大影響。不少哥德式的建築藝術已列入聯合國教科文組織的世界遺產。

# German culture

在我們真正的學德文前，瞭解德國歷史及文化也是一件很重要的事



## food

Local cuisine



德國香腸 (Wurst):香腸也是代表德國不可或缺的食物！在德國，光是香腸就多達1200種，除了單純的香腸，另外把香腸夾進麵包當中的烤香腸麵包 (Bratwurst mit Brötchen) 也十分出名！咖哩香腸 (Currywurst) 是你到了柏林一定、必須、絕對要嘗試的，咖哩香腸長年位居柏林人氣街頭小吃之冠。白香腸 (Weißwurst)，它是用食鹽而不是亞硝酸鹽製成的。因為這種香腸是沒有亞硝酸鹽固色的，食用方式又是煮熟。煮熟的紅肉就會變成白色。

啤酒 (Bier):說到德國，大家一定馬上就會想到最有名的德國啤酒了吧！每個地區都有自己的特色品牌、風味啤酒，除非點餐時特別指定品牌，不然通常酒吧都是直接提供當地釀造的啤酒，例如慕尼黑就是小麥啤酒、柏林則是白啤酒等。有趣的是，每一種啤酒都有自己對應的啤酒杯，像是小麥啤酒是裝在半公升的高杯或一般馬克杯。

# German culture

在我們真正的學德文前，瞭解德國歷史及文化也是一件很重要的事



**food**  
Local cuisine

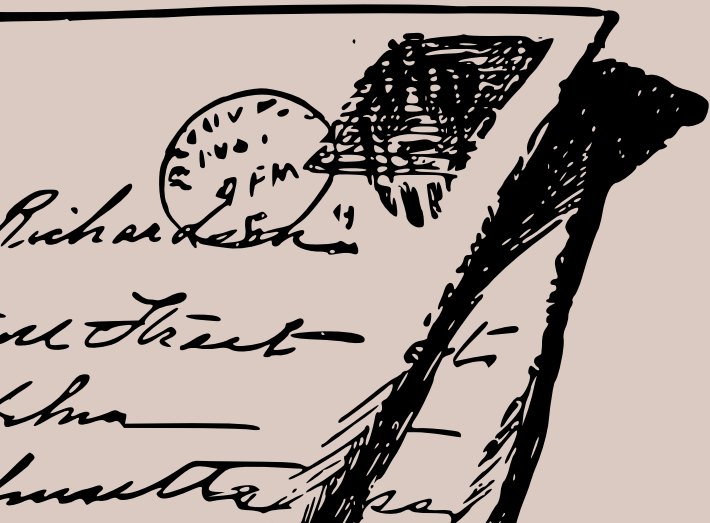


德國豬腳 (Schweinshaxe):在德國，豬腳有兩種烹調方式，一種是我們所熟知、在南德常見的脆皮豬腳 (Schweinshaxe)，另一種則是北德傳統的水煮豬腳 (Eisbein)。(Eisbein) 是將豬腳先以鹽醃製過後再用水煮，其實和台灣的滷豬腳有點類似。

扭結麵包/蝴蝶餅 (Brezel):扭結麵包雖然在全德國都吃得到，不過其實它是起源於巴伐利亞，之後才傳遍德國，在柏林街頭也隨處可見，是個非常經典的柏林街頭小吃。關於扭結麵包其實還有一個宗教意義，就是它獨特的扭結外型據說是象徵捆綁著耶穌的枷鎖。

# Basic German Learning

德文被視為是一個很難學的語言之一，所以我在進入德文系前想要先學會德文的基本發音及基礎的文法規則，同時我也想在德文達到一定的水準時去家教平太上找真正的德文母語者來練習口說，以下我會呈現我的德文自學進度表以達到我期望的目標。







# Basic German Learning



以下是我在家教平台 (Amazing Talker)上找老師練習的課表

## Beginning

**12/2**: 我的第一堂正式課，在這堂課老師教了我基本發音的唸法及對我評估以後上課用的教材並且詢問我的最目標。

**12/10**: 我的第二節德文課，在這堂課老師除了幫我複習德文基本發音外，還教我數字0~100的用法及規則還有日常問候語。

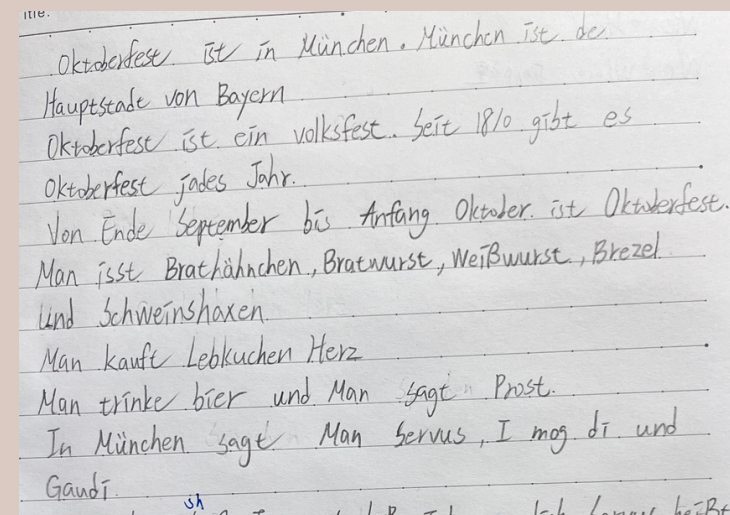
## Middle

**12/23**: 第三節課，在老師得知我對德國啤酒節的研究時，她專門為我設計了這節課來教我啤酒節相關的單字及句子還替我介紹了很多特色小吃的單字。

**12/29**: 第四節課，老師為了我補充德國啤酒節的單字及文化，同時也學了很多的單字及相關南方俚語，也得知了蝴蝶結各個位置的象徵及代表意義。

## End

**1/5**: 這堂課是我的最後一堂課，這次的上課內容為統整複習前四節課的內容及延伸學習。老師也輔助我完成了一篇德國啤酒節相關的德文文章。



# Learning experience

這次德文自學是透過Amazing Talker線上學習平台來學習，這次是我第一次使用此學習平台，以下是我藉由此經驗總結出的優缺點。



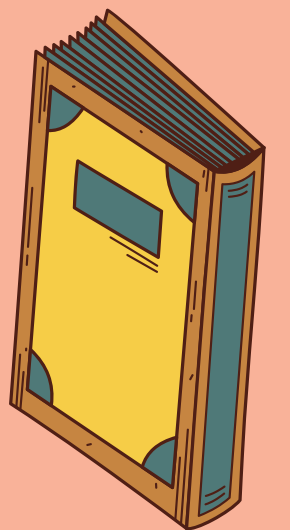
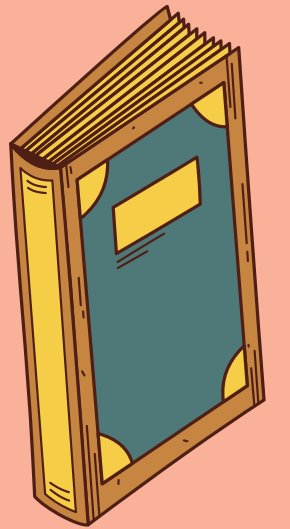
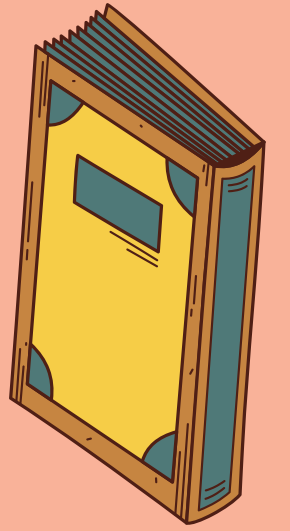
- 1.快速方便，不受限於國家。
- 2.有完整的上課內容。
- 3.有提供各個老師的體驗課。



- 1.上課時間不固定。
- 2.上課無特定書籍。



- 1.自制力。
- 2.價位。



# problem solving

在自主學習的過程中，遇到各式各樣的問題，以下我統整出遇到的問題，並提出解決方法

## 發音上的問題

The problem of pronunciation

在上完課後查看課程回放加以練習，在唸德文時撇去英文唸法不要被混淆了，老師也提供了一個網站讓我可以學習正確發音也可以認識新單字。  
<https://www.leo.org/德语-汉语/>  
<https://learngerman.dw.com/de/sonst-noch-etwas/l-40471813/lm>



## 時間不足而推延規劃

Put off schedule due to the lack of time

在每天都安排自己要接觸德文，每天學一點積少成多，而不是一個禮拜只選一天來學德文，這樣一來也不會因間隔太久而忘記上一節課的課程。

### 德文學習（週）

- 12/4:唸熟數字0~9
- 12/5:學習數字10以上的唸法
- 12/6:數字0~100一起練習
- 12/7:完成老師派的功課
- 12/8 完成老師派的功課
- 12/9:背額外的單字
- 12/10:背額外的單字



# greetings

以下是一些簡單的德文問候語及當地人的厘語

**Guten Tag**



你好

**Tschus**



掰掰（口語上） Auf Wiedersehen（較正式）

**I mog di**



我喜歡你（南方用語） 原文：Ich mag dich

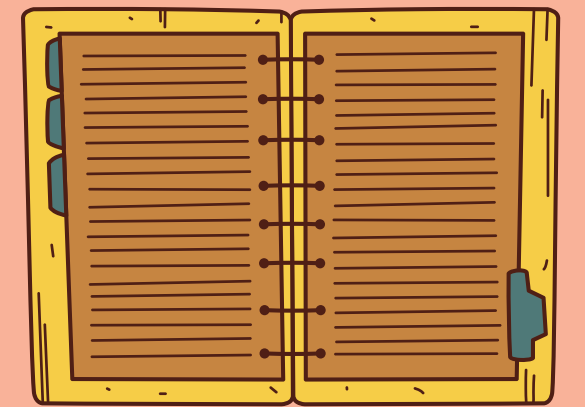
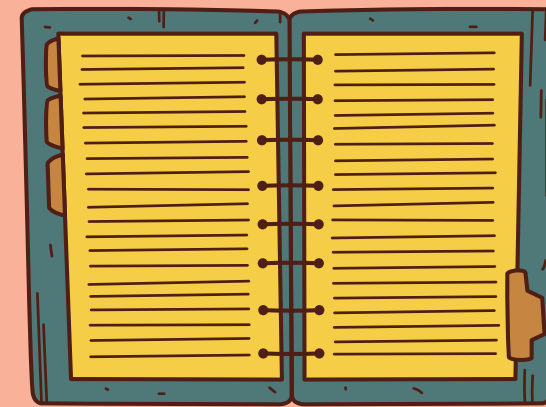
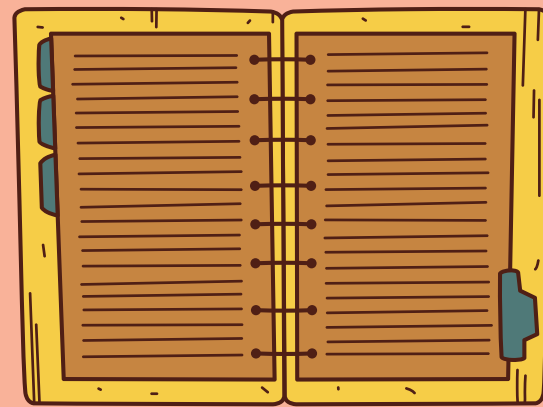
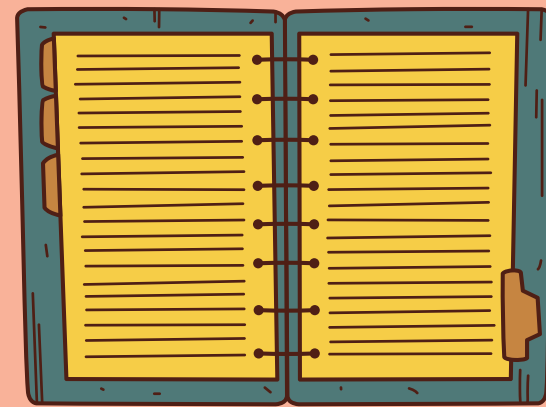
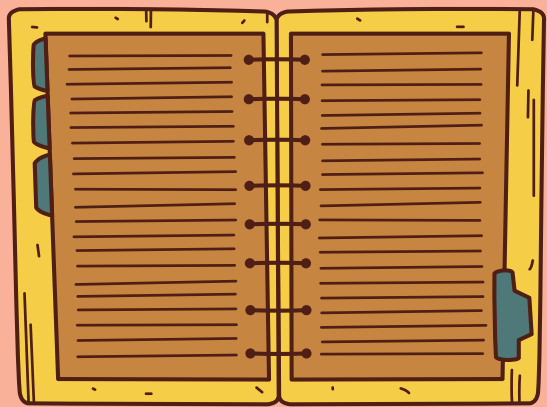
**Prost**



乾杯 cheers

# reflection

經過這次自主學習知道了學新語言的困難，但同時也讓我更加了解德國這個國家，這些都讓我更加確定我以後就讀德文系的目標。在這次的學習上我使用了Amazing Talker這個線上語言學習平台來輔助我學德文，也藉由這次的機會遇到了我未來夢想成為的人，我的德文老師是一個在德國商貿公司上班的人（類似口譯員），他的成功讓我對未來的目標充滿信心及憧憬。透過這次的自主學習我學會了危機化解、跟危機處理這兩項技巧。同時我的目標也放在東吳大學及輔仁大學的德文系，原因是因為這兩間大學都設有口譯所，可以讓我的口譯員夢不只是夢。





THANK YOU!